



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Wojewódzki Urząd Pracy  
w Szczecinie

EFSD

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



## Prawa i obowiązki Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Szczecinie

wynikające z realizacji projektu systemowego realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki: Priorytetu VII Promocja integracji społecznej, Działania 7.1 rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji, Poddziałania 7.1.3 Podnoszenie kwalifikacji kadr pomocy i integracji społecznej

### Nr projektu:

Projekt systemowy pn: „Profesjonalne kadry - lepsze jutro”

realizowany jest przez:

Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego – Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej, ul. Korsarzy 34 70-540 Szczecin, NIP 8512543564, REGON 811686780. zwany/zwane dalej „Beneficjentem”, reprezentowanym przez:

Grażynę Chmielewską, Kierownika Biura Pomocy i Integracji Społecznej w Regionalnym Ośrodku Polityki Społecznej na podstawie Uchwały nr 1276/07 z dnia 10.12.2007 r. w sprawie zmiany Uchwały 1034/07 Zarządu Województwa Zachodniopomorskiego z dnia 31.10.2007 r. w sprawie realizacji projektu systemowego Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w latach 2007-2013, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki: Priorytetu VII Promocja integracji społecznej, Działania 7.1 rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji, Poddziałania 7.1.3 Podnoszenie kwalifikacji kadr pomocy i integracji społecznej, pt. „Szkolenie i specjalistyczne doradztwo dla kadr instytucji pomocy i integracji społecznej, działających na terenie regionu, powiązanych bezpośrednio z potrzebami oraz specyfiką realizowanych działań”.

### § 1.

Dla potrzeb realizacji niniejszej umowy przyjmuje się, że:

- 1) „Beneficjent” – oznacza *Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej*;
- 2) „Program” oznacza Program Operacyjny Kapitał Ludzki zatwierdzony decyzją Komisji Europejskiej z dnia 28 września 2007 r. nr K (2007) 4547;
- 3) „Priorytet” oznacza Priorytet VII Promocja integracji społecznej w ramach Programu;
- 4) „Działanie” oznacza Działanie 7.1 rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji w ramach

B

Programu;

- 5) „Poddziałanie” oznacza Poddziałanie 7.1.3 Podnoszenie kwalifikacji kadr pomocy i integracji społecznej w ramach Programu;
- 6) „Projekt systemowy” oznacza projekt pt. „Profesjonalne kadry - lepsze jutro” realizowany w ramach Działania;
- 7) „Dokument” – oznacza Prawa i obowiązki Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Szczecinie
- 8) „Partner” – oznacza instytucję lub typ instytucji wymienioną we wniosku, uczestniczącą w realizacji projektu, wnoszącą do niego zasoby ludzkie, organizacyjne, techniczne bądź finansowe, realizującą Projekt wspólnie z beneficjentem i innymi partnerami na warunkach określonych w umowie partnerstwa; udział Partnera w Projekcie musi być uzasadniony<sup>1</sup>;
- 9) „Koszty kwalifikowalne” – należy przez to rozumieć koszty kwalifikowalne zgodnie z *Wytycznymi w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki*, które zamieszczone są na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej: [www.wup.pl](http://www.wup.pl);
- 10) Instytucja Pośrednicząca – oznacza Wojewódzki Urząd Pracy w Szczecinie;
- 11) Instytucja Zarządzająca – oznacza Departament Zarządzania Europejskim Funduszem Społecznym w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego.
- 12) „Dane osobowe” - oznacza to dane osobowe w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), dotyczące uczestników projektu, które muszą być przetwarzane przez Instytucję Pośredniczącą oraz beneficjenta w celu wykonania Porozumienia w sprawie realizacji komponentu regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki nr KL/ZP/2007/1 zawartego w dniu 22 czerwca 2007 r. w zakresie określonym w załączniku nr 2 do Dokumentu;
- 13) „Przetwarzanie danych osobowych” - oznacza to jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, w zakresie niezbędnym do prowadzenia sprawozdawczości, monitoringu i ewaluacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki;
- 14) „Pracownik” - oznacza to osobę świadczącą pracę na podstawie stosunku pracy lub stosunku cywilnoprawnego.

### **Zakres przedmiotowy projektu systemowego**

#### **§ 2.**

1. Na podstawie Dokumentu Beneficjent zobowiązuje się do realizacji Projektu systemowego.
2. Realizacja Projektu systemowego następuje zgodnie z zasadami określonymi w Dokumentcie. Jednocześnie Beneficjent oświadcza, że zapoznał się z treścią wytycznych, o których mowa w § 1 pkt 9, oraz zobowiązuje się podczas realizacji Projektu systemowego stosować zasady w nich zawarte.
3. Instytucja Pośrednicząca zobowiązuje się powiadomić Beneficjenta o wszelkich zmianach wytycznych, o których mowa w § 1 pkt 9. Powiadomienie następuje w formie elektronicznej na wskazany we wniosku adres poczty elektronicznej.
4. Umowa na realizację Projektu systemowego zawarta jest na okres od 1.10.2007 r. do 31.12.2013 r.

<sup>1</sup> Należy wykreślić, w przypadku gdy Projekt nie jest realizowany w ramach partnerstwa.

### § 3.

1. Realizacja Projektu systemowego następuje w pierwszym roku budżetowym zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie realizacji projektu nr POKL/1/7.1.3/2/08 zwanym dalej "wnioskiem", stanowiącym załącznik nr 1 do Dokumentu. W przypadku dokonania zmian w Projekcie systemowym na podstawie § 20 Dokumentu, Beneficjent zobowiązuje się do realizacji Projektu zgodnie z aktualnym wnioskiem.
2. Projekt systemowy będzie realizowany w 2009 r. w oparciu o harmonogram załączony do wniosku.
3. Realizacja Projektu systemowego w kolejnych latach budżetowych następuje zgodnie z zatwierdzonymi w kolejnych latach wnioskami o dofinansowanie realizacji projektu. Wnioski, o których mowa w zdaniu pierwszym, będą załączane do niniejszego Dokumentu w formie uchwały.

### Finansowanie Projektu systemowego

#### § 4.

1. Środki na finansowanie Projektu systemowego przyznawane są corocznie na podstawie zatwierzonego wniosku o dofinansowanie realizacji projektu.
2. Instytucja Pośrednicząca przyznaje Beneficjentowi środki na dofinansowanie Projektu systemowego w formie dotacji rozwojowej w łącznej kwocie nieprzekraczającej 1 293 953,00 PLN na rok 2009 Kwota, o której mowa w zdaniu pierwszym, stanowi nie więcej niż 100 % całkowitych wydatków kwalifikowalnych Projektu systemowego na rok 2009.
3. Beneficjent nie jest zobowiązany do wniesienia wkładu własnego .
4. Koszty pośrednie Projektu systemowego rozliczane na podstawie faktycznie poniesionych wydatków zdefiniowane w Wytycznych, o których mowa § 1 pkt. 8, stanowią nie więcej niż 15 750,00 PLN.
5. Wydatki w ramach projektu mogą obejmować koszt podatku od towarów i usług, zgodnie ze złożonym przez Beneficjenta lub Partnerów oświadczeniem stanowiącym załącznik nr 4 do Dokumentu<sup>2</sup>.

#### § 5.

1. Dotacja rozwojowa na realizację Projektu systemowego jest wypłacana w formie zaliczki w terminach i wysokości określonych w harmonogramie płatności stanowiącym załącznik nr 3 do Dokumentu, z zastrzeżeniem ust. 3 – 5.
2. Dotacja rozwojowa na realizację Projektu może być przeznaczona na sfinansowanie przedsięwzięć zrealizowanych w ramach Projektu przed zatwierdzeniem kolejnego wniosku o dofinansowanie, o ile wydatki:
  - 1) zostaną uznane za kwalifikowane zgodnie z obowiązującymi przepisami,
  - 2) będą zgodne z zatwierdzonym wnioskiem o dofinansowanie,
  - 3) dotyczą okresu realizacji Projektu, o którym mowa w § 2 ust. 4.
3. Beneficjent sporządza harmonogram płatności, o którym mowa w ust. 1, w porozumieniu z Instytucją Pośredniczącą;
4. Pierwsza transza dotacji rozwojowej wypłacana jest w wysokości i terminie określonym w harmonogramie płatności, o którym mowa w ust. 1.
5. Przekazanie kolejnej transzy uzależnione jest od wcześniejszego wydatkowania przez Beneficjenta co najmniej 70% otrzymanych transz dotacji rozwojowej i wykazania poniesionych wydatków w tej wysokości we wniosku o płatność, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt 1.
6. Harmonogram płatności, o którym mowa w ust. 1, może podlegać aktualizacji we wniosku

<sup>2</sup> Należy wykreślić, jeżeli Beneficjent/partner nie będzie kwalifikował kosztu podatku od towarów i usług.

o płatność, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt 1, przed przekazaniem kolejnej transzy. Aktualizacja harmonogramu, o której mowa w zdaniu pierwszym, jest skuteczna, pod warunkiem niewyrażenia sprzeciwu przez Instytucję Pośredniczącą, w terminie, o którym mowa w § 7 ust. 2, i nie wymaga zmiany Dokumentu.

7. Transze środków na finansowanie Projektu będą przekazywane na następujący rachunek bankowy Beneficjenta Województwo Zachodniopomorskie, PKO BP I Oddział w Szczecinie, al. Niepodległości 40, 70-404 Szczecin, numer : 15 1020 4795 0000 9202 0089 0590.
8. Beneficjent zobowiązuje się niezwłocznie poinformować Instytucję Pośredniczącą o zmianie numerów rachunków bankowych, o którym mowa w ust. 7.
9. Beneficjent zobowiązuje się do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji wydatków Projektu w sposób przejrzysty, tak aby możliwa była identyfikacja poszczególnych operacji księgowych.
10. Beneficjent zobowiązuje się poinformować Instytucję Pośredniczącą do dnia 15 października danego roku o kwocie przekazanej mu dotacji rozwojowej, która nie zostanie wydatkowana do końca tego roku<sup>3</sup>.
11. Kwota dotacji rozwojowej, o której mowa w ust. 10, w części niewydatkowanej przed upływem 30 dni od terminu określonego w rozporządzeniu wydanym na podstawie art. 157 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych podlega zwrotowi na rachunek wskazany przez Instytucję Pośredniczącą
12. Kwota dotacji rozwojowej nie wydatkowana i nie zgłoszona zgodnie z ust. 11 podlega zwrotowi w terminie do dnia 15 stycznia następnego roku na rachunek wskazany przez Instytucję Pośredniczącą.

#### § 6.

1. Strony ustalają następujące warunki przekazania transzy dotacji rozwojowej, z zastrzeżeniem § 5 ust. 4:
  - 1) złożenie przez Beneficjenta wniosku o płatność według wzoru stanowiącego załącznik nr 9 niniejszego Dokumentu, do Instytucji Pośredniczącej, w tym w wersji elektronicznej
  - 2) zatwierdzenie przez Instytucję Pośredniczącą wniosku o płatność zgodnie z § 7 ust. 5;
  - 3) dostępność środków na finansowanie Działania na rachunku bankowym Instytucji Pośredniczącej.
2. Beneficjent zobowiązuje się do przedkładania wraz z wnioskiem o płatność, o którym mowa w ust. 1 pkt. 1:
  - 1) wydruku z ewidencji księgowej beneficjenta, zgodnie z wymaganiami określonymi w załączniku nr 5 do Dokumentu / załącznika nr 1 do wniosku o płatność<sup>4</sup>;
  - 2) poświadczonych za zgodność z oryginałem kserokopii wyciągów z rachunków bankowych lub historii z rachunków bankowych, o którym mowa w § 5 ust. 7, za okres, za który składany jest wniosek o płatność;
  - 3) raportów kasowych (bez załączników)/ podpisanych przez beneficjenta zestawień płatności gotówkowych objętych wnioskiem o płatność;

#### § 7.

1. Beneficjent składa wniosek o płatność według wzoru zamieszczonego na stronie internetowej Instytucji Zarządzającej: [www.efs.gov.pl](http://www.efs.gov.pl) oraz zgodnie z harmonogramem płatności, o którym mowa w § 5 ust. 1, w terminie 10 dni roboczych od zakończenia okresu rozliczeniowego, z zastrzeżeniem, że wniosek o płatność końcową składany jest w terminie do 30 dni kalendarzowych od dnia zakończenia okresu realizacji Projektu systemowego.
2. Instytucja Pośrednicząca dokonuje weryfikacji formalno-rachunkowej i merytorycznej wniosku

<sup>3</sup> Zapisy ust. 10-12 dotyczą gdy okres realizacji części projektu objęty wnioskiem o dofinansowanie przekracza 31 grudnia 2009.

<sup>4</sup> Niepotrzebne skreślić

o płatność, w terminie 20 dni roboczych od daty jego otrzymania, przy czym termin ten dotyczy każdej złożonej przez beneficjenta wersji wniosku o płatność, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt 1. W przypadku gdy w ramach projektu jest dokonywana kontrola i złożony został końcowy wniosek o płatność termin weryfikacji ulega wstrzymaniu do dnia przekazania do Instytucji Pośredniczącej podpisanej przez beneficjenta informacji pokontrolnej lub do dnia odmowy podpisania informacji pokontrolnej.

3. W przypadku stwierdzenia błędów w złożonym wniosku o płatność, Instytucja Pośrednicząca może dokonać uzupełnienia lub poprawienia wniosku, o czym informuje Beneficjenta lub wzywa Beneficjenta do poprawienia lub uzupełnienia wniosku lub złożenia dodatkowych wyjaśnień w wyznaczonym terminie, w szczególności Instytucja Pośrednicząca może wezwać beneficjenta do złożenia kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem dokumentów księgowych dotyczących Projektu systemowego.
4. Beneficjent zobowiązuje się do usunięcia błędów, lub złożenia pisemnych wyjaśnień w wyznaczonym przez Instytucję Pośredniczącą terminie pod rygorem wstrzymania wypłaty kolejnej transzy dotacji rozwojowej.
5. Instytucja Pośrednicząca, po pozytywnym zweryfikowaniu wniosku o płatność, przekazuje Beneficjentowi w terminie, o którym mowa w ust. 2, informację o zatwierdzeniu całości lub części wniosku o płatność zawierającą:
  - 1) kwotę wydatków, które zostały uznane za niekwalifikowalne wraz z uzasadnieniem;
  - 2) zatwierdzoną kwotę rozliczenia środków na finansowanie Projektu systemowego wynikającą z pomniejszenia kwoty wydatków rozliczanych we wniosku o płatność o wydatki niekwalifikowalne, o których mowa w pkt. 1, korekty finansowe i nieprawidłowości.
6. Beneficjent zobowiązany jest do rozliczania 100% otrzymanej dotacji rozwojowej wraz z końcowym wnioskiem o płatność.
7. Beneficjent jest zobowiązany do złożenia bilansu realizacji projektu według wzoru załączonego do Dokumentu w terminie 10 dni roboczych od dnia zatwierdzenia przez Instytucję Pośredniczącą wniosku o płatność za ostatni okres rozliczeniowy w okresie realizacji wniosku o dofinansowanie.

#### § 8.

1. Instytucja Pośrednicząca może zawiesić wypłacenie transzy dotacji rozwojowej w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w jego realizacji, w szczególności w przypadku opóźnienia w realizacji Projektu systemowego, utrudniania kontroli realizacji Projektu systemowego, dokumentowania realizacji Projektu systemowego niezgodnie z postanowieniami Dokumentu oraz na wniosek instytucji kontrolnych.
2. Zawieszenie płatności, o którym mowa w ust. 1, następuje wraz z pisemnym poinformowaniem Beneficjenta o przyczynach zawieszenia.
3. Uruchomienie płatności następuje po usunięciu nieprawidłowości, w terminie określonym w § 6 ust. 3.

#### § 9.

1. Jeżeli na podstawie wniosków o płatność lub czynności kontrolnych uprawnionych organów zostanie stwierdzone, że dotacja rozwojowa jest przez Beneficjenta:
  - 1) wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2) wykorzystana z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 208 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249 poz. 2104, z późn. zm.),
  - 3) pobrana nienależnie lub w nadmiernej wysokości,Beneficjent zobowiązuje się do zwrotu całości lub części dotacji rozwojowej wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych.
2. Odsetki, o których mowa w ust. 1, naliczane są zgodnie z art. 211 ust. 1 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych.

3. Beneficjent dokonuje zwrotu, o którym mowa w ust. 1, wraz z odsetkami, z zastrzeżeniem ust. 4, na pisemne wezwanie Instytucji Pośredniczącej, w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia doręczenia wezwania do zapłaty na rachunek bankowy wskazany przez Instytucję Pośredniczącą w tym wezwaniu.
4. Instytucja Pośrednicząca może dokonywać potrącenia dotacji rozwojowej, o których mowa w ust. 1, zgodnie z § 7 ust. 5 pkt 2.
5. Do egzekucji należności, o których mowa w ust. 1, mają zastosowanie przepisy o postępowaniu egzekucyjnym w administracji, z wyłączeniem postanowień ust. 4.
6. Beneficjent zobowiązuje się do ponoszenia udokumentowanych kosztów podejmowanych wobec niego działań windykacyjnych.

#### § 10.

Aktywa nabyte lub wytworzone w ramach Projektu systemowego nie mogą zostać zbyte przez Beneficjenta za uzyskaniem korzyści majątkowej w okresie 5 lat od zakończenia realizacji Projektu systemowego. W przypadku naruszenia postanowień zdania pierwszego, stosuje się odpowiednio przepisy § 9.

### **Monitorowanie projektu systemowego**

#### § 11.

Beneficjent zobowiązuje się do:

- 1) niezwłocznego informowania w formie pisemnej Instytucji Pośredniczącej o problemach w realizacji Projektu systemowego, w szczególności o zamiarze zaprzestania jego realizacji;
- 2) przekazania, w formie elektronicznej, wraz z wnioskiem o płatność, informacji o wszystkich uczestnikach Projektu systemowego, zgodnie z zakresem informacji określonym w załączniku nr 2 do Dokumentu;
- 3) zapewnienia, aby wykonawca szkolenia otwartego realizowanego w ramach Projektu zarejestrował instytucję szkoleniową w internetowej bazie ofert szkoleniowych dostępnej na stronie internetowej: [www.inwestycjawkadry.pl](http://www.inwestycjawkadry.pl) i aktualizował w tej bazie informację o każdym szkoleniu otwartym organizowanym w ramach Projektu nie rzadziej niż raz w miesiącu<sup>5</sup>.

#### § 12.

1. Obowiązkowo należy przechowywać następujące dokumenty (w oryginale):
  - a) formularz zatwierdzonego wniosku oraz każdą zaktualizowaną wersję wniosku,
  - b) pismo informujące o akceptacji wniosku i przyznaniu dofinansowania,
  - c) Uchwały dotyczące Praw i Obowiązków Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Szczecinie
  - d) faktury i inne dokumenty potwierdzające poniesienie wydatków,
  - e) wyciągi z konta bankowego (subkonta projektu),
  - f) wnioski beneficjenta o płatność,
  - g) wszelkie istotne pisma wysłane i otrzymane, w tym zwłaszcza korespondencję dotyczącą zmian w projekcie,
  - h) umowy z wykonawcami wraz z dokumentacją dotyczącą sposobu wyłonienia wykonawcy oraz potwierdzenie wykonania zleconych zadań.
2. W przypadku zmiany adresu archiwizacji dokumentów oraz w przypadku zawieszenia lub zaprzestania przez Beneficjenta działalności przed terminem, o którym mowa w ust. 1, Beneficjent zobowiązuje się poinformować Instytucję Pośredniczącą o miejscu archiwizacji dokumentów związanych z realizowanym Projektem systemowym. Informacja ta jest wymagana w przypadku zmiany adresu archiwizacji dokumentów w terminie, o którym mowa w ust. 1.

---

<sup>5</sup> Należy wykreślić, jeżeli w ramach Projektu nie będą realizowane szkolenia otwarte.

3. W przypadku konieczności przedłużenia terminu, o którym mowa w ust. 1, Instytucja Pośrednicząca powiadomi o tym pisemnie Beneficjenta przed upływem terminu określonego w ust. 1.

### **Kontrola Projektu systemowego**

#### **§ 13.**

1. Beneficjent zobowiązuje się poddać kontroli dokonywanej przez Instytucję Pośredniczącą oraz inne uprawnione podmioty w zakresie prawidłowości realizacji Projektu systemowego.
2. Kontrola może zostać przeprowadzona zarówno w siedzibie Beneficjenta, jak i w miejscu realizacji Projektu.
3. Beneficjent zapewnia kontrolującym, o których mowa w ust. 1, prawo wglądu we wszystkie dokumenty związane z realizacją Projektu systemowego, w tym: dokumenty elektroniczne oraz dokumenty związane z częściami projektu realizowanymi bezpośrednio przez wykonawców Projektu, przez cały okres ich przechowywania określony w § 12 ust. 1.

#### **§ 14.**

1. Beneficjent zobowiązuje się do przedstawiania na pisemne wezwanie Instytucji Pośredniczącej wszelkich informacji i wyjaśnień związanych z realizacją Projektu systemowego, w terminie określonym w wezwaniu.
2. Przepisy ust. 1 stosuje się w okresie realizacji Projektu systemowego, o którym mowa w § 2 ust. 3 oraz w okresie wskazanym w § 12 ust. 1.

#### **§ 15.**

1. Instytucja Pośrednicząca w przypadku stwierdzenia naruszenia przez Beneficjenta przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655) może dokonywać korekt finansowych. Przepisy § 9 ust. 3 i 4 w tym zakresie stosuje się odpowiednio.
2. Korekty finansowe, o których mowa w ust. 1 ustala się zgodnie z dokumentem pt. „Wymierzanie korekt finansowych za naruszenia prawa zamówień publicznych związane z realizacją projektów współfinansowanych ze środków funduszy UE” zamieszczonym na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej: [www.wup.pl](http://www.wup.pl).
3. Przepisy ust. 1-2 stosuje się odpowiednio do naruszeń dokonywanych przez Partnerów projektu<sup>6</sup>.

### **Realizacja projektu w partnerstwie oraz zlecenia zadania publicznego**

#### **§ 16.**

1. W przypadku realizowania Projektu systemowego przez Beneficjenta działającego w formie partnerstwa, umowa partnerstwa określa odpowiedzialność Beneficjenta oraz partnerów wobec osób trzecich za działania wynikające z niniejszego Dokumentu.
2. Realizacja Projektu systemowego w partnerstwie oznacza iż wszyscy partnerzy są obowiązani do prowadzenia wyodrębnionego rachunku bankowego oraz wyodrębnionej ewidencji wydatków Projektu systemowego w sposób przejrzysty, tak aby była możliwa identyfikacja poszczególnych operacji księgowych w tej części projektu, za której realizację odpowiadają.
3. Wszystkie płatności dokonywane w związku z realizacją niniejszej umowy, pomiędzy Beneficjentem a Partnerem bądź pomiędzy Partnerami powinny być dokonywane za pośrednictwem rachunków bankowych, o których mowa w ust. 1, oraz rachunku Beneficjenta pod rygorem nieuznania poniesionych wydatków za kwalifikowalne.

#### **§ 17.**

<sup>6</sup> Należy wykreślić, w przypadku gdy Projekt nie jest realizowany w ramach partnerstwa.

1. W przypadku realizowania Projektu systemowego przez Beneficjenta poprzez zlecenie zadania w trybie przepisów o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie lub przepisów o pomocy społecznej, umowa o realizację zadania lub porozumienie określa odpowiedzialność Beneficjenta oraz partnerów wobec osób trzecich za działania wynikające z niniejszego Dokumentu.
2. W przypadku zlecenia części zadań w ramach Projektu systemowego innym podmiotom z sektora finansów publicznych, Beneficjent zobowiązuje się do zastrzeżenia w umowie o realizacji zadania lub porozumieniu, prawa wglądu do dokumentów, w tym dokumentów finansowych partnera związanych z realizowanym Projektem.
3. Umowa lub porozumienie musi przewidywać możliwość kontroli wszystkich dokumentów Partnera związanych z realizacją Projektu systemowego również przez Instytucję Pośredniczącą oraz inne uprawnione podmioty w zakresie prawidłowej realizacji Projektu systemowego.

### **Ochrona danych osobowych**

#### **§ 18.**

1. Na podstawie Porozumienia w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych w ramach realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki zawartego pomiędzy Instytucją Zarządzającą i Instytucją Pośredniczącą z dnia 18 czerwca 2008, nr KL/ZP/DO/2008/1 oraz w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych, Instytucja Pośrednicząca powierza Beneficjentowi przetwarzanie danych osobowych w imieniu i na rzecz Instytucji Zarządzającej na warunkach opisanych w niniejszym paragrafie.
2. Przetwarzanie danych osobowych jest dopuszczalne jeżeli osoba, której dane dotyczą wyrazi zgodę na ich przetwarzanie. Wzór oświadczenia o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych stanowi Załącznik nr 6. Oświadczenia przechowuje Beneficjent w swojej siedzibie.
3. Beneficjent może powierzyć przetwarzanie danych osobowych podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, jak również zadania związane z monitoringiem i sprawozdawczością prowadzone w ramach Programu za pisemną zgodą Instytucji Pośredniczącej i pod warunkiem, że Beneficjent zawrze z podmiotem, któremu powierzono przetwarzanie danych osobowych umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych w kształcie zasadniczo zgodnym z postanowieniami niniejszego paragrafu.
4. Beneficjent może umocować podmioty, o których mowa w ust. 3, do wydawania ich pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych.
5. Powierzenie przetwarzania danych osobowych Beneficjentowi przez Instytucję Pośredniczącą następuje wyłącznie w celu wykonania niniejszej umowy i w zakresie określonym w ust. 6.
6. Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania Beneficjentowi przez Instytucję Pośredniczącą określa szczegółowo Załącznik nr 2.
7. Przy przetwarzaniu danych osobowych Beneficjent przestrzega zasad wskazanych w niniejszym paragrafie, w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024).
8. Beneficjent przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych podejmie środki zabezpieczające zbiór danych, o których mowa w art. 36-39 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu, o którym mowa w ust. 7.
9. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczeni jedynie pracownicy Beneficjenta oraz pracownicy podmiotów, o których mowa w ust. 3, posiadający imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych. Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych stanowi załącznik nr 7 do Dokumentu.
10. Beneficjent prowadzi ewidencję pracowników upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem umowy.
11. Beneficjent jest zobowiązany do podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu w tajemnicy danych osobowych przez pracowników mających dostęp do danych osobowych.
12. Beneficjent niezwłocznie informuje Instytucję Pośredniczącą o:

- 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu;
  - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
13. Beneficjent zobowiązuje się do udzielenia Instytucji Pośredniczącej, na każde jej żądanie, informacji na temat przetwarzania wszystkich danych osobowych, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego i jego pracowników obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.
  14. Beneficjent umożliwi Instytucji Pośredniczącej oraz Instytucji Zarządzającej w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli, w terminie wspólnie ustalonym, nie późniejszym jednak niż 5 dni kalendarzowych od dnia powiadomienia Beneficjenta przez Instytucję Pośredniczącą lub Instytucję Zarządzającą o zamiarze przeprowadzenia kontroli, w celu sprawdzenia prawidłowości przetwarzania oraz zabezpieczenia danych osobowych.
  15. W przypadku powzięcia przez Instytucję Pośredniczącą lub Instytucję Zarządzającą wiadomości o rażącym naruszeniu przez Beneficjenta zobowiązań wynikających z ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych, rozporządzenia, o którym mowa w ust. 7, lub niniejszego Dokumentu, Beneficjent umożliwi Instytucji Pośredniczącej lub Instytucji Zarządzającej dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w celu, o którym mowa w ust. 14.
  16. Beneficjent jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzonych w wyniku przeprowadzonych przez Instytucję Pośredniczącą lub Instytucję Zarządzającą kontroli.
  17. Przepisy ust. 1-16 stosuje się odpowiednio do przetwarzania danych osobowych przez Partnerów projektu<sup>7</sup>.

### **Obowiązki informacyjne**

#### **§ 19.**

1. Beneficjent zobowiązuje się do prowadzenia działań informacyjnych i promocyjnych kierowanych do opinii publicznej, informujących o finansowaniu realizacji Projektu systemowego przez Unię Europejską zgodnie z wymogami, o których mowa w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającym przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz uchylającym rozporządzenie nr 1260/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.7.2006, str. 25) oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (sprostowanie Dz. Urz. UE L 45 z 15.2.2007, str. 4).
2. Instytucja Pośrednicząca udostępni Beneficjentowi obowiązujące logotypy do oznaczania Projektu systemowego.
3. Beneficjent zobowiązuje się do umieszczania obowiązujących logotypów na dokumentach dotyczących Projektu systemowego, w tym: materiałach promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych dotyczących Projektu systemowego oraz wyposażeniu finansowanym w ramach Projektu systemowego, zgodnie z wytycznymi, o których mowa w ust. 4.
4. Beneficjent oświadcza, że zapoznał się z treścią *Wytycznych w zakresie informacji i promocji*, które zamieszczone są na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej: [www.wup.pl](http://www.wup.pl) oraz zobowiązuje się podczas realizacji Projektu systemowego przestrzegać określonych w nich reguł informowania o Projekcie systemowym i oznaczenia Projektu systemowego, tj.
  - 1) oznaczenia budynków i pomieszczeń, w których prowadzony jest Projekt systemowy;
  - 2) informowania uczestników Projektu systemowego o współfinansowaniu Projektu systemowego

<sup>7</sup> Należy wykreślić, w przypadku gdy Projekt nie jest realizowany w ramach partnerstwa.

ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego;

- 3) informowania instytucji współpracujących i społeczeństwa o fakcie współfinansowania Projektu systemowego z Europejskiego Funduszu Społecznego i osiągniętych rezultatach Projektu systemowego.
5. Beneficjent zobowiązuje się do wykorzystania materiałów informacyjnych i wzorów dokumentów udostępnianych przez Instytucję Pośredniczącą, zgodnie z wytycznymi, o których mowa w ust. 4.
6. Beneficjent udostępnia Instytucji Pośredniczącej oraz Instytucji Zarządzającej na potrzeby informacji i promocji Europejskiego Funduszu Społecznego i udziela nieodpłatnie licencji wyłącznej, obejmującej prawo do korzystania z utworów w postaci: materiałów zdjęciowych, materiałów audio-wizualnych oraz prezentacji dotyczących Projektu systemowego.

### **Zmiany w Projekcie systemowym**

#### **§ 20.**

1. Beneficjent może dokonywać zmian w Projekcie systemowym pod warunkiem ich zgłoszenia w formie pisemnej Instytucji Pośredniczącej nie później niż na 1 miesiąc przed planowanym zakończeniem realizacji wniosków, o których mowa w § 3 ust. 1 i 3, oraz przekazania aktualnego wniosku i uzyskania pisemnej akceptacji Instytucji Pośredniczącej w terminie 15 dni roboczych, z zastrzeżeniem ust. 2. Akceptacja, o której mowa w zdaniu pierwszym, dokonywana jest w formie pisemnej i nie wymaga zmiany Dokumentu.
2. Beneficjent może dokonywać przesunięć w budżecie Projektu systemowego określonym we wniosku do 10% wartości środków w odniesieniu do zadania, w którego przesuwane są środki jak i do zadania, na które przesuwane są środki w stosunku do zatwierdzonego wniosku o dofinansowanie realizacji projektu bez konieczności zachowania wymogu, o którym mowa w ust. 1. Przesunięcia, o których mowa w zdaniu pierwszym, nie mogą zwiększać wysokości środków przeznaczonych na wynagrodzenia personelu w ramach danego zadania.
3. W razie nie osiągnięcia na danym etapie Projektu we wniosku rezultatów Projektu, Instytucja Pośrednicząca ma prawo renegocjować umowę z beneficjentem, o ile w wyniku analizy wniosków o płatność i przeprowadzonych kontroli zachodzi podejrzenie nieosiągnięcia ww. rezultatów.

### **Wstrzymanie dofinansowania**

#### **§ 21.**

1. Instytucja Pośrednicząca może wstrzymać finansowanie Projektu systemowego, w przypadku gdy:
  - 1) Beneficjent wykorzysta w całości bądź w części przekazane środki na cel inny niż określony w Projekcie systemowym lub niezgodnie z Dokumentem;
  - 2) Beneficjent złoży podrobione, przerobione lub stwierdzające nieprawdę dokumenty w celu uzyskania wsparcia finansowego w ramach Dokumentu;
  - 3) Beneficjent nie rozpoczął realizacji Projektu systemowego w ciągu 3 miesięcy od ustalonej we wniosku początkowej daty okresu realizacji Projektu systemowego, zaprzestał jego realizacji lub realizuje go w sposób niezgodny z Dokumentem;
  - 4) Beneficjent nie realizuje projektu zgodnie z harmonogramem załączonym do wniosku;
  - 5) Beneficjent nie osiągnie zamierzonego w Projekcie systemowym celu z przyczyn przez siebie zwinionych;
  - 6) Beneficjent odmówi poddania się kontroli, o której mowa w § 13;
  - 7) Beneficjent w ustalonym przez Instytucję Pośredniczącą terminie nie doprowadzi do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości;
  - 8) Beneficjent nie przedkłada zgodnie z umową wniosków o płatność;
  - 9) Beneficjent nie spełnia wymogów organizacyjnych lub merytorycznych, o których mowa w pkt 4.4 Zasad przygotowania i rozliczania projektów systemowych Ośrodków Pomocy

Spółecznej, Powiatowych Centrów Pomocy Rodzinie oraz Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013;

- 10) Beneficjent nie przestrzega przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2006 r. Nr 164, poz. 1163, z późn. zm.) w zakresie, w jakim ta ustawa stosuje się do Beneficjenta;
  - 11) Beneficjent w sposób uporczywy uchyla się od wykonywania obowiązków, o których mowa w § 14 ust. 1.
2. Wstrzymanie dofinansowania może nastąpić w wyniku zgodnej woli stron w przypadku wystąpienia okoliczności, które uniemożliwiają dalsze wykonywanie postanowień zawartych w Dokumencie.

#### § 22.

1. W przypadku wstrzymania dofinansowania, Beneficjent ma prawo do wydatkowania wyłącznie tej części otrzymanych transz dotacji rozwojowej, które odpowiadają prawidłowo zrealizowanej części Projektu systemowego.
2. Beneficjent zobowiązuje się przedstawić rozliczenie otrzymanych transz środków na dofinansowanie Projektu systemowego.
3. Niewykorzystana część otrzymanych transz środków na dofinansowanie Projektu podlega zwrotowi na rachunek wskazany przez Instytucję Pośredniczącą.

#### Postanowienia końcowe

#### § 23.

1. Prawa i obowiązki Beneficjenta wynikające z Dokumentu nie mogą być przenoszone na osoby trzecie. Powyższy przepis nie obejmuje przenoszenia praw w ramach partnerstwa.
2. Beneficjent zobowiązuje się wprowadzić prawa i obowiązki partnerów, wynikające z niniejszego Dokumentu w zawartej z nimi umowie partnerstwa<sup>8</sup>.

#### § 24.

W sprawach nieuregulowanych Dokumentem zastosowanie mają odpowiednie reguły i zasady wynikające z Programu, a także odpowiednie przepisy prawa Unii Europejskiej, w szczególności:

- 1) rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz uchylającego rozporządzenie nr 1260/1999,
- 2) rozporządzenia (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 (Dz. Urz. UE L 210 z 31.7.2006, str. 12),
- 3) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006 ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (sprostowanie Dz. Urz. UE L 45 z 15.2.2007, str. 4);

oraz właściwych aktów prawa krajowego, w szczególności:

- 1) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.),
- 2) ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych,
- 3) ustawy z dnia 9 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz. U. Nr 227, poz. 1658, z późn. zm.),

<sup>8</sup> Należy wykreślić, w przypadku gdy Projekt nie jest realizowany w ramach partnerstwa.

- 4) ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późn. zm.)
- 5) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych.

§ 25.

1. Spory związane z realizacją Projektu systemowego strony będą starały się rozwiązać polubownie.
2. W przypadku braku porozumienia spór będzie podlegał rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Instytucji Pośredniczącej.

§ 26.

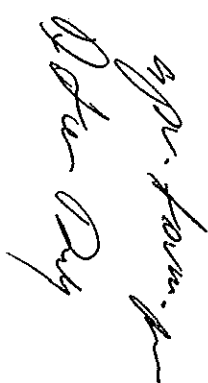
1. Wszelkie wątpliwości związane z realizacją Projektu systemowego wyjaśniane będą w formie pisemnej.
2. Zmiany w treści Dokumentu wymagają uchwały, z zastrzeżeniem § 5 ust. 5 oraz § 20 ust. 1.

§ 27.

2. Integralną część Dokumentu stanowią następujące załączniki:
  - 1) załącznik nr 1: Wniosek o dofinansowanie projektu,
  - 2) załącznik nr 2: Zakres danych osobowych powierzonych do przetwarzania,
  - 3) załącznik nr 3: Harmonogram płatności,
  - 4) załącznik nr 4: Oświadczenie o kwalifikowalności podatku VAT<sup>9</sup>,
  - 5) załącznik nr 5: Wymagania w odniesieniu do informatycznego systemu finansowo-księgowego.
  - 6) załącznik nr 6: Wzór oświadczenia o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych,
  - 7) załącznik nr 7: Wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
  - 8) Załącznik nr 8: Bilans realizacji projektu systemowego
  - 9) załącznik nr 9: Wzór wniosku o płatność,

Przyjmuję do wiadomości i stosowania:

.....  
/ Beneficjent /



<sup>9</sup> Nie dotyczy sytuacji, gdy Beneficjent nie będzie kwalifikował kosztu podatku VAT